

Inhalt – Contents

Vorbemerkung	9
Preface	10

BEN JONSON (1572–1637)

To the Memory of My Beloved, the Author	
William Shakespeare: And What He Hath Left Us	12
Dem Gedächtnisse des Autors, meines geliebten	
William Shakespeare, und dessen, was er uns hinterließ	16

SIMON ARMITAGE

Ghost	20
Geist	22

MARCEL BEYER

Zur Erinnerung	24
A Reminder	28

ULRIKE DRAESNER

i blöße ii blei / die blüh iii entfoil	32
i pelt ii lead's / blue blow iii unfoil	35

LAVINIA GREENLAW

Bad Dreams	38
Schlechte Träume	39

ALBERT OSTERMAIER

ariels lesezeichen 40

ariel's bookmark 44

ULJANA WOLF

anrufflung 48

rough praise 49

TOBIAS DÖRING

Nachwort 51

Afterword 65

Beiträgerinnen und Beiträger

Contributors 77